

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE ZUWANDERER



Fachdienst für neuzugewanderte Erwachsene ab 27 Jahren mit Aufenthaltstitel und ihre Familien

SPRECHSTUNDE MBE/JMD BEI DER AUSLÄNDER-BEHÖRDE

Standort: Schederhofstraße 45, 45145 Essen
montags von 8:00 bis 12:00 Uhr

ARBEITERWOHLFAHRT KREISVERBAND ESSEN e.V.

Natalie Schroer (Deutsch, Englisch)
Tel: 0201 18 97 406
E-Mail: natalie.schroer@awo-essen.de



Ahlam Zmirili (Arabisch, Französisch)
Tel: 0201 18 97 344
E-Mail: ahlam.zmirili@awo-essen.de

Holsterhauser Platz 2, 45147 Essen
(Haltestelle: Holsterhauser Platz)

Termine nach Vereinbarung.
www.awo-essen.de

CARITASVERBAND FÜR DIE STADT ESSEN e.V.

Dunya Rashid (Englisch, Kurdisch, Arabisch)
Telefon: 0201 632 569 879
Mobil: 0176 30 08 19 10
E-Mail: dunya.rashid@cse.ruhr



Amir Estefanos (Englisch, Arabisch)
Tel: 0201 632 569 878
Mobil: 0176 30 08 18 99
E-Mail: amir.estefanos@cse.ruhr

Daniela Dederichs (Englisch)
Telefon: 0201 632 569 877
Mobil: 0157 86 20 90 53
E-Mail: daniela.dederichs@cse.ruhr

Niederstr. 12-16, 45141 Essen
(Haltestelle: Universität Essen)

Termine nach Vereinbarung
www.caritas.de/onlineberatung

DIAKONIEWERK ESSEN

Jugend- und Familienhilfe gGmbH Diakoniewerk Essen



Sandra Lazaro (Englisch)
Tel.: 0201 81 25 68 36
Mobil: 0160 34 72 900
E-Mail: s.lazaro@diakoniewerk-essen.de

Termine nach Vereinbarung
III. Hagen 39, 45127 Essen (immer nur donnerstags)
und Zu den Karmelitern 15, 45145 Essen
www.diakoniewerk-essen.de

PLANB RUHR e.V.

MigrantInnenselbstorganisation
im Paritätischen Wohlfahrtsverband



Pinar Aktürk (Türkisch, Kurdisch, Englisch)
Tel.: 0201 890 788 62
Mobil: 0152 08 60 59 35
E-Mail: p.aktuerk@planb-ruhr.de

Miriam Hassine (Arabisch, Französisch, Englisch)
Tel.: 0201 890 788 63
Mobil: 0172 47 28 967
E-Mail: m.hassine@planb-ruhr.de

Shiva Shafiei (Persisch, Englisch)
Tel.: 0201 890 799 61
Mobil: 0152 08 51 93 45
Email: s.shafiei@planb-ruhr.de

Termine nach Vereinbarung
Zentrum der Vielfalt, Kraye Str. 208, 45307 Essen
(Haltestelle: Kraye Mitte)

www.planb-ruhr.de

VIBB ESSEN e.V.

MigrantInnenselbstorganisation
im Paritätischen Wohlfahrtsverband

VIBB Essen e.V.



Betül Özdemir (Türkisch, Englisch)
Ebru Güler (Türkisch, Kurdisch, Englisch)
Ahmad Shuaib (Arabisch, Englisch)
Tel.: 0201 72 91 607
E-Mail: info@vibb-essen.de

Witteringstr. 2, 45130 Essen
(Haltestelle: Rüttenscheider Stern)

Termine:
Montag: 14.00 bis 17.00 Uhr, Donnerstag: 09.00 bis 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung
www.vibb-essen.de



JUGENDMIGRATIONSDIENST ESSEN

Fachdienst für junge Menschen mit Migrationsgeschichte
im Alter von 12 bis 27 Jahren

ZENTRALE

Friedrich-Lange-Str. 5-7, 45356 Essen
(Haltestelle: Bocholder Str.)
www.jmdessen.de



Offene Sprechzeiten:
Montag: 09.30 bis 12.30 Uhr
Donnerstag: 14.00 bis 16.00 Uhr
Freitag: 09.30 bis 12.30 Uhr
und Termine nach Vereinbarung

Dilara Dogan (Türkisch, Englisch)
Tel.: 0201 61 400 71
E-Mail: dilara.dogan@jmdessen.de

Charlotte Heyng (Spanisch, Englisch)
Tel.: 0201 61 400 55
E-Mail: charlotte.heyng@jmdessen.de

Ivette Roj (Polnisch)
Tel.: 0201 61 400 67
E-Mail: ivette.roj@jmdessen.de

Bernadette Bähr (Deutsch, Englisch)
Tel.: 0201 61 400 69
E-Mail: bernadette.baehr@jmdessen.de

CAFÉ TARIFA

Dionysiuskirchplatz 7, 45355 Essen

Bilge Colak (Türkisch)
Tel.: 0201 84 674 916
E-Mail: bilge.colak@jmdessen.de

RESPEKT COACH

Benedikt Schmitt (Englisch)
Tel.: 0201 84 674 916
Mobil: 0176 60 47 88 87
E-Mail: benedikt.schmitt@jmdessen.de

BILDUNGSBERATUNG GARANTIEFONDS HOCHSCHULE
Beratung und Unterstützung für junge Zugewanderte bei
der Aufnahme oder Fortsetzung eines Studiums

Friedrich-Lange-Straße 5-7, 45356 Essen

Jens Buschmeier (Englisch, Französisch)
Tel.: 0201 83 91 42 44
E-Mail: jens.buschmeier@jmdessen.de

Anna Dschaak (Englisch)
Tel.: 0201 83 91 42 44
E-Mail: anna.dschaak@jmdessen.de

MIGRATIONS- BERATUNG IN ESSEN

Welcome Willkommen

DOBRO DOŠLI

Добро пожаловать

ترحيب

Bienvenido

Benvenuto

BI XÊR HATÎ

Bienvenue

mirëseardhje

Witamy

Hoşgeldiniz

Vem-vindo

Добре дошли

Gefördert durch:



Bundesministerium
des Innern
und für Heimat



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



DEUTSCH

Wir bieten Beratung und Begleitung für Zuwanderinnen und Zuwanderer in den Bereichen:

- ▶ Orientierungs- und Integrationshilfen
- ▶ Sprach- und Integrationskurse
- ▶ Aufenthaltsangelegenheiten
- ▶ Lebensunterhalt und Wohnen
- ▶ Kindergarten und Schule
- ▶ Ausbildung und Beruf

FRANZÖSISCH

Nous offrons du conseil et de l'accompagnement aux immigrés dans les domaines suivants:

- ▶ Orientation et assistance à l'intégration
- ▶ Cours de la langue allemande et d'intégration
- ▶ Affaires de séjour
- ▶ Logement et moyens de subsistance
- ▶ La crèche et école
- ▶ Formation et emploi

RUMÄNISCH

Oferim consultații și însoțiri pentru imigranți și imigrante în domeniile:

- ▶ Orientare și ajutor de integrare
- ▶ Cursuri de limbă și ajutor în integrare
- ▶ Chestiuni de ședere
- ▶ Existență și domiciliere
- ▶ Grădiniță și școală
- ▶ Instruire și meserie

ENGLISCH

We offer counseling and support to immigrants in following areas:

- ▶ Orientation and integration support
- ▶ Language- and cultural orientation courses
- ▶ Cost of living and accommodation
- ▶ The educational system
- ▶ Professional training and employment

KURDISCH

Em pêşkêşkirina Şîretan û Hevalrêtiyên Koçberan di qadên jêr de:

- ▶ Alîkarî di Entegrasyonê û Ahengarî de.
- ▶ Qursên Entegrasyonê û Ziman.
- ▶ Karen rûniştinê li Almanyayê (lqame).
- ▶ Erzaq û Xanî.
- ▶ Dibistan û Kindergarten.
- ▶ Perwerdeya Meslekî û Kar.

BULGARISCH

Ние предлагаме консултации и придружаване на имигрантките и имигрантите в секторите:

- ▶ съдействие с цел ориентация и интегриране
- ▶ езикови курсове и курсове по интегриране
- ▶ въпроси, свързани с пребиваването
- ▶ издръжка на живота и жилище
- ▶ детска градина и училище
- ▶ обучение и професия

RUSSISCH

Мы предлагаем иммигрантам консультации и поддержку по следующим вопросам:

- ▶ ориентация и интеграция
- ▶ языковые и интеграционные курсы
- ▶ временное и постоянное проживание в Германии
- ▶ оформление пособий и поиск жилья
- ▶ дошкольное и школьное образование
- ▶ получение профессионального образования и поиск работы

KROATISCH

Mi nudimo savjetovanje i praćenje za doseljenice i doseljenike na područjima:

- ▶ pomoć za orijentiranje i integraciju
- ▶ tječaji za jezik i integraciju
- ▶ stvari boravka
- ▶ uzdržavanje i stanovanje
- ▶ dječji vrtić i škola
- ▶ izobrazba i profesija

POLNISCH

Oferujemy porady i wsparcie dla migrantów w nast. zakresie:

- ▶ pomoc w poznaniu nowego środowiska i intergracji z nim,
- ▶ kursy językowe i integracyjne,
- ▶ zagadnienia związane z pobytem,
- ▶ kwestie związane z utrzymaniem i sprawy mieszkaniowe,
- ▶ przedszkola i szkoły,
- ▶ wybór wykształcenia i zawodu.

TÜRKISCH

Göçmenler için aşağıda belirtilen alanlarda danışma ve refakat sunuyoruz:

- ▶ Yön belirleme ve uyum yardımı
- ▶ Dil ve uyum kursları
- ▶ Oturumla ilgili durumlar
- ▶ Geçim ve ikamet
- ▶ Anaokul ve okul
- ▶ Mesleki eğitim ve iş hayatı

SPANISCH

Para inmigrantes ofrecemos asesoramiento y apoyo en los siguientes ámbitos:

- ▶ orientación e integración
- ▶ cursos de integración lingüística
- ▶ asuntos de estancia
- ▶ sustento y vivienda
- ▶ jardín de infancia y escuela
- ▶ formación profesional y oficio

ITALIENISCH

Offriamo consulenza ed assistenza agli immigrati nei seguenti settori:

- ▶ aiuto per l'integrazione e l'orientamento
- ▶ corsi di lingua e d'integrazione
- ▶ disbrigo di pratiche per il soggiorno
- ▶ sostentamento e abitazione
- ▶ asilo e scuola
- ▶ formazione professionale e lavoro

ARABISCH

نقدم الإستشارات والمرافقة للمهاجرين والمهاجرات في المجالات التالية :

- ▶ المساعدة على الإدماج في المجتمع وتدير الأمور الحياتية
- ▶ دورات تعلم اللغة والإندماج الإجتماعي
- ▶ شؤون وأمر الإقامة في البلد
- ▶ الحصول على السكن والأمر المالية المعيشة
- ▶ شؤون المدارس ورياض الأطفال
- ▶ شؤون التأهيل/التكوين المهني والحرفي وفرص العمل

PERSISCH

در موارد زیر به مهاجران مشاوره و همراهی ارائه میشود:

- ▶ کمک در جهت یابی و ادغام در جامعه
- ▶ کلاسهای آموزش زبان
- ▶ مسائلی مربوط به اقامت
- ▶ منزل و هزینه زندگی
- ▶ مهدکودک و مدرسه
- ▶ آموزش حرفه و شغل

PORTUGUESISCH

Oferecemos os nossos serviços de aconselhamento e acompanhamento para imigrantes novos nos seguintes âmbitos:

- ▶ Apoios na fase de orientação e de integração
- ▶ Cursos de língua e de integração
- ▶ Assuntos de residência e de autorização
- ▶ Apoios gerais na organização da vida e da habitação
- ▶ Jardim infantil e escola
- ▶ Formação profissional e emprego

ALBANISCH

Ne zyrat tona ofrojme keshillim dhe ndihme per emigrante ne keto ceshtje:

- ▶ orientim dhe asistence integrimi
- ▶ kurse gjuhe, nder te tjera dhe kurse integrimi
- ▶ ceshtje qe lidhen me Ligjin e Emigracionit
- ▶ sigurimi i jeteses dhe banimi
- ▶ regjistrim ne shkollë dhe kopesht
- ▶ formimi profesional dhe karriere

TIGRINYA

ንሕና በዚ ኣብ ታሕቲ ተጠቕሱ ዘሎ ናይ ምምኽርን ከም"ኡውን ምስናይ ኣብ ናይ:

- ▶ ማሕበራውን ኩነት ከም"ኡውን ዕቤት ንጥፈታቱን
- ▶ ትምህርቲ ቋንቋን ዕቤቱን
- ▶ ኣብ ናይ ማኅበረ ፍቓድ ኩነታቱን
- ▶ ሓፍሻዊ ማኅበብሮን ማኅበሪ ገዛን
- ▶ ናይ ሞባሌሊ ህጻናትን ቤት ትምህን
- ▶ ሞያዊ ስልጠናን ናብ ገለጻሊ ስልጠናን

HINDI

हम क्षेत्र में प्रवासियों के लिए सलाह और समर्थन प्रदान करते हैं :

- ▶ अभिविन्यास और एकीकरण एड्स
- ▶ भाषा और एकीकरण पाठ्यक्रम
- ▶ आवासीय परमिट के लिए
- ▶ रहने और खाने की व्यवस्था
- ▶ बालवाड़ी और स्कूल की व्यवस्था
- ▶ शिक्षा और पेशा